# ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE ET BELGIQUE

Convention additionnelle à la Convention d'extradition du 26 octobre 1901. Signée à Washington, le 20 juin 1935.

# UNITED STATES OF AMERICA AND BELGIUM

Supplementary Convention to the Extradition Convention of October 26th, 1901. Signed at Washington, June 20th, 1935.

No. 3794. — SUPPLEMENTARY CONVENTION <sup>1</sup> TO THE EXTRADITION CONVENTION OF OCTOBER 26TH, 1901, BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND BELGIUM. SIGNED AT WASHINGTON, JUNE 20TH, 1935.

French and English official texts communicated by the Belgian Minister for Foreign Affairs and by the Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of the United States of America at Berne. The registration of this Supplementary Convention took place December 30th, 1935.

THE GOVERNMENTS OF HIS MAJESTY THE KING OF THE BELGIANS and THE UNITED STATES OF AMERICA, being desirous of enlarging the list of crimes on account of which extradition may be granted under the Convention \* concluded between the two countries on October 26th, 1901, have resolved to conclude a Supplementary Convention for this purpose and have appointed as their Plenipotentiaries:

HIS MAJESTY THE KING OF THE BELGIANS:

Count Robert van der Straten Ponthoz, His Majesty's Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary to the United States of America; and

THE PRESIDENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA:

Mr. Cordell Hull, Secretary of State to the United States of America;

Who, after having communicated to each other their respective full powers, which were found to be in due and proper form, have agreed upon the following Articles:

#### Article I.

The following crimes and offenses are added to the list of crimes and offenses numbered I to I4 in Article II of the said Convention of October 26th, 1901, on account of which extradition may be granted, that is to say:

- 15. Crimes and offenses committed in violation of legislation on bankruptcy.
- 16. Fraud or breach of trust on the part of a depositary, banker, agent, middleman, trustee, executor, administrator, guardian, director or agent of any company or corporation, or on the part of any person occupying a position of trust.

## Article II.

The present Convention shall be considered as an integral part of the said Extradition Convention of October 26th, 1901, and Article II of the last-mentioned Convention shall be read

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> The exchange of ratifications took place at Brussels, October 7th, 1935. Came into force November 7th, 1935.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> British and Foreign State Papers, Vol. 94, page 610.

si la liste des crimes et délits y figurant avait à l'origine comporté les crimes et délits additionnels spécifiés et énumérés sous les Nos 15 et 16 dans le premier article de la présente convention.

### Article III.

La présente convention sera ratifiée par les Hautes Parties contractantes conformément à leur méthode constitutionnelle respective et entrera en vigueur un mois après l'échange des ratifications qui aura lieu à Bruxelles le plus tôt possible.

En foi de quoi, les plénipotentiaires prénommés ont signé la présente convention, établie en langues française et anglaise et y ont apposé leurs sceaux.

Fait en double exemplaire, à Washington, le vingtième jour de juin mil neuf cent trente-cinq.

(L. S.) (S.) Comte R. VAN DER STRATEN.

(L. S.) (S.) Cordell HULL.

Certified to be a true and complete textual copy of the original Convention in all the languages in which it was signed.

For the Secretary of State of the United States of America:

C. E. MacEachran,

Chief Clerk and Administrative Assistant.

as if the list of crimes and offenses therein contained had originally comprised the additional crimes and offenses specified and numbered 15 and 16 in the first Article of the present Convention.

#### Article III.

The present Convention shall be ratified by the High Contracting Parties in accordance with their respective constitutional methods and shall go into effect one month after the exchange of ratifications, which shall take place at Brussels, as soon as possible.

In witness whereof, the above-named Plenipotentiaries have signed the present Convention, both in the French and English languages, and have hereunto affixed their seals.

Done in duplicate, at Washington, this twentieth day of June, one thousand nine hundred and thirty-five.

(L. S.) (S.) Count R. VAN DER STRATEN.
(L. S.) (S.) Cordell Hull.

Certified to be a true and complete textual copy of the original Convention in all the languages in which it was signed.

For the Secretary of State of the United States of America:

C. E. MacEachran,

Chief Clerk and Administrative Assistant.